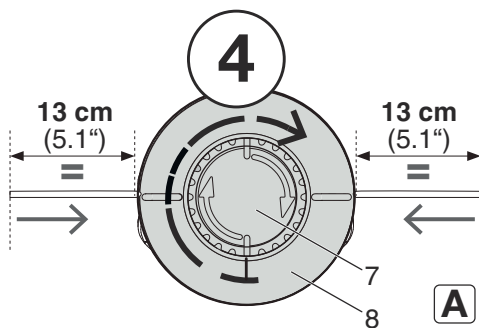
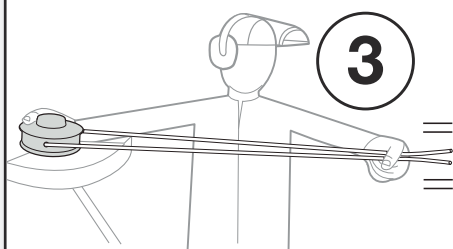
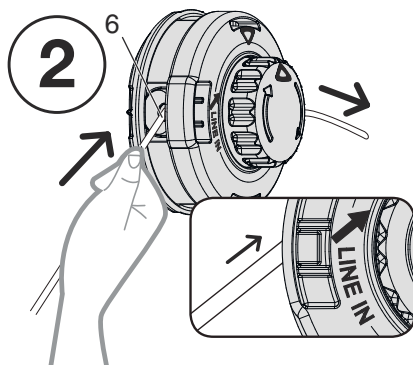
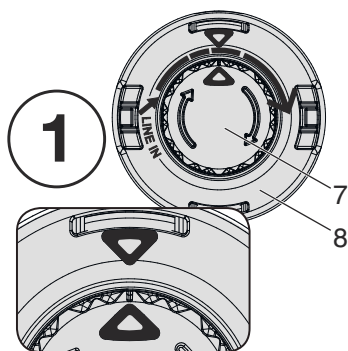
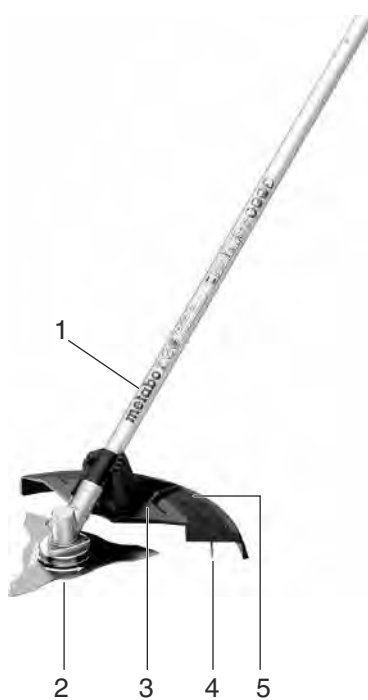


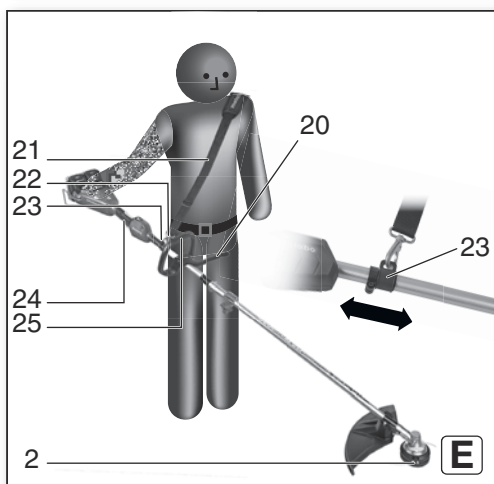
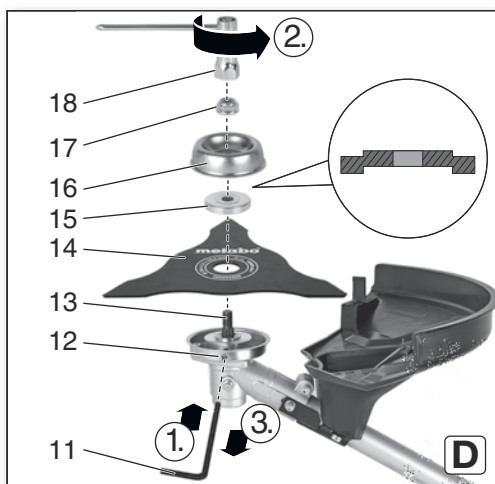
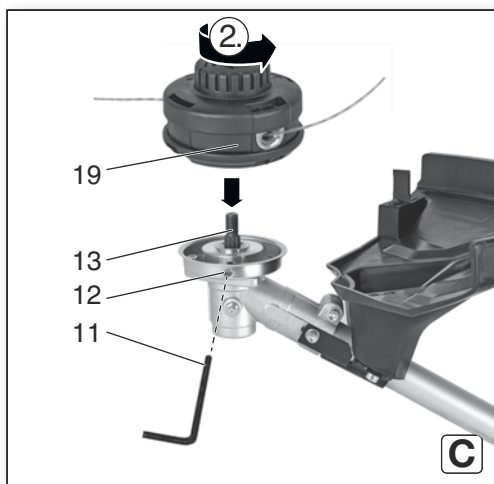
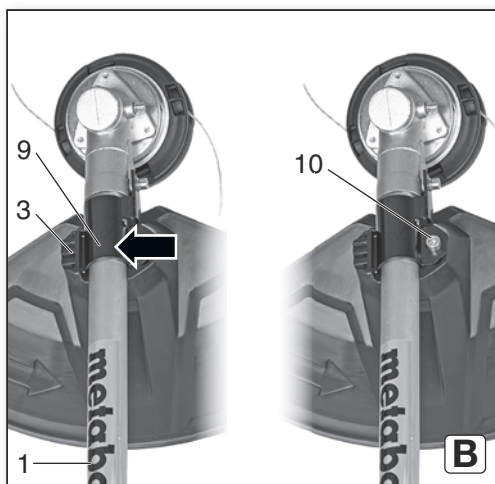
MA-FS 40



de	Originalbetriebsanleitung	5
en	Original instructions	13
fr	Notice originale	20
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	28
it	Istruzioni originali	36
es	Manual original	44
pt	Manual de instruções original	52
sv	Bruksanvisning i original	60
fi	Alkuperäiset ohjeet	67

no	Original bruksanvisning	74
da	Original brugsanvisning	81
pl	Instrukcja oryginalna	88
el	Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	96
hu	Eredeti használati utasítás	105
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	113
uk	Оригінальна інструкція з експлуатації	122







MA 36-18 LTX BL Q & MA-FS 40

*1) Serial Number 01725.. & 01728..

MA-FS 40

Serial Number 01728..

B	cm (in)	40 (15 3/4)	
H	m (in)	4 (157 1/2)	
H_x	mm (in)	2 (0.0625)	
n₀	/min (rpm)	6000	
m	kg (lbs)	1,6 (3.5)	
a_h/K_h	m/s²	3,5 / 1,5	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	A: 81,7 / 3	B: 82,5 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	A: 94,57 / 1,03	B: 95,04 / 0,52
L_{WA(M)} *5)	dB(A)	95,6	95,6
L_{WA(G)} *6)	dB(A)	96	

A:



B:



*2) 2006/42/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

*3) EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011 (partly), EN ISO 11806-1:2022 (partly), EN 50636-2-91:2014, EN ISO 12100:2010, EN IEC 63000:2018

*4) Center for Testing and European Certification Ltd., Industrialna Str.2 post box 131, 6000 Stara Zagora, Bulgaria, Notified Body No. 1871

2022-04-26, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*7) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

ppa. B.F.

Оригінальна інструкція з експлуатації

1. Декларація про відповідність

Зі всією відповідальністю заявляємо: ця насадка-мотокоса з ідентифікацією за типом і номером моделі разом із акумуляторним багатофункціональним приводом MA-36-18 LTX BL Q *1) відповідає усім відповідним положенням директив *2) і норм *3). Технічна документація для *7).

2000/14/ЄС: експертиза відповідності згідно з додатком VI.
Акредитований орган сертифікації *4),
вимірний рівень звукової потужності *5),
гарантований рівень звукової потужності *6), — див. на стор. 4.

2. Використання за призначенням

Насадка MA-FS 40 у поєднанні з акумуляторним багатофункціональним приводом MA 36-18 LTX BL Q призначена для косіння трави та підрізання країв газонів при використанні шпульки з волосінню, а при використанні ножа для чагарників — для скошування трави, а також для проріджування та видалення жорсткої, сплутаної трави, чагарників і колючих живоплотів.

Насадку-мотокоосу заборонено використовувати для обрізання або проріджування живоплотів, кущів чи інших рослин, якщо площина різання не паралельна поверхні землі.

Використовуйте лише рекомендовані різальні насадки та захисні пристрої! Використання інших інструментів (наприклад, багатокомпонентних металевих різальних інструментів з шарнірними ланцюгами та ножами або полотном циркулярної пилки) може призвести до тяжких травм.

Під час роботи насадка-мотокоса може опиратися на землю.

Ця насадка-мотокоса призначена для кріплення до оригінального акумуляторного багатофункціонального приводу Metabo з позначенням MA 36-18 LTX BL Q.

Використовуйте лише з під'єднаним акумуляторним багатофункціональним приводом. **Необхідно дотримуватися інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода.**

За пошкодження, викликані експлуатацією не за призначенням, несе відповідальність виключно користувач.

Необхідно дотримуватися загальноприйнятих правил запобігання нещасним випадкам, а також правил техніки безпеки.

3. Загальні правила техніки безпеки



Задля вашої безпеки та захисту електроінструмента від ушкоджень дотримуйтеся вказівок, позначених цим символом!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ — З метою зниження ризику отримання тілесних ушкоджень прочитайте цю інструкцію з експлуатації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом. Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі і/або тяжких травм.

Зберігайте правила та вказівки з техніки безпеки для майбутнього використання. Передавайте ваш електроінструмент тільки разом з цими документами.

Залишкові ризики: навіть у разі використання за призначенням під час роботи з пристроєм все одно можуть виникати залишкові ризики. Дотримуйтеся усіх правил та вказівок з техніки безпеки.

Можливі небезпеки:

- Травми та пошкодження майна, спричинені предметами, що були відкинуті різальним елементом.
- Пошкодження легень, якщо не використовувати відповідну протипилову маску.
- Пошкодження слуху, якщо не використовувати відповідні засоби захисту органів слуху.
- Шкода для здоров'я внаслідок вібрації, якщо інструмент використовується протягом тривалого періоду часу або експлуатується чи обслуговується неналежним чином.
- Тривалий вплив вібрації може призвести до травм і нервово-судинних розладів (також відомих як «синдром Рейно» або «білий палець»), особливо у людей з порушенням кровообігу. Симптоми можуть проявитися на руках, зап'ястьях та пальцях у вигляді втрати чутливості, стомленості, свербіжів, болю, зміни кольору або структури шкіри. Ці ефекти можуть посилюватися внаслідок впливу низької температури навколишнього середовища та/або через занадто міцне стиснення ручок. При появі симптомів необхідно скоротити термін користування інструментом і звернутися до лікаря.

4. Спеціальні правила техніки безпеки

4.1 Інструкції з техніки безпеки для мотокося

a) Не користуйтеся мотокосяю у погану погоду, особливо якщо існує небезпека

грози. Це знижує ризик бути ураженим блискавкою.

b) Ретельно огляньте робочу зону і переконайтесь у відсутності диких тварин. Дикі тварини можуть отримати травми під час роботи інструментом.

c) Ретельно огляньте робочу зону та приберіть будь-яке каміння, палиці, дроти, кісткі та інші сторонні предмети. Предмети, відкинуті різальним елементом, можуть спричинити травми.

d) Перед використанням інструмента завжди перевіряйте ніж чи різальну головку, а також вузол ножа чи різальної головки і переконайтесь, що вони не зношені та не пошкоджені. Зношені або пошкоджені деталі збільшують ризик травм.

e) Для заміни приладдя дотримуйтесь інструкцій. Затягнуті неналежним чином гайки або гвинти, що кріплять ніж, можуть спричинити пошкодження або втрату ножа.

f) Номінальна частота обертання ножа має щонайменше дорівнювати максимальній частоті обертання, зазначеній на інструменті. Якщо ніж працює з частотою обертання, що перевищує його номінальну частоту обертання, це може призвести до поломки ножа та розлітання уламків.

g) При використанні інструмента завжди працюйте в захисних окулярах, засобах захисту слуху, захисній насці та захисних рукавицях. Належні засоби захисту зменшують ризик травмування предметами, що можуть бути відкинуті різальним елементом, або через випадковий контакт із різальною волосінню чи ножом.

h) При використанні інструмента завжди працюйте в спеціальному взутті. Заборонено працювати з інструментом босоніж або у взутті з відкритим носком. Це зменшить ризик травмування стопи від контакту з рухомою різальною головою, волосінню або ножом.

i) При використанні інструмента завжди працюйте в довгих штанах. Відсутність захисту шкіри підвищує ризик поранення предметами, що можуть бути відкинуті різальним елементом.

j) Переконайтесь, що інші люди знаходяться на відстані, коли інструмент працює. Предмети, відкинуті різальним елементом, можуть спричинити тяжкі травми.

k) Під час роботи тримайте інструмент обома руками. Тримачи інструмент обома руками, ви запобігаєте ризику втратити контроль над інструментом.

l) Тримайте інструмент виключно за ізольовані рукоятки, оскільки різальна волосінь або ніж можуть торкнутися прихованого кабелю. У разі контакту різальної волосіні чи ножа з електричним кабелем напруга може передаватися на

відкриті металеві частини інструмента, що може призвести до ураження електричним струмом.

m) Завжди приймайте стійке положення та користуйтесь інструментом тільки на землі. Слизька або не стійка опорна поверхня можуть призвести до втрати рівноваги або до втрати контролю над інструментом.

n) Не користуйтесь інструментом на занадто крутих схилах. Це зменшить ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що можуть призвести до травм.

o) Переконайтесь, що ви маєте надійну опору під час роботи на схилах; завжди працюйте поперек схилу, у жодному разі не піднімайтесь та не спускайтесь, і будьте надзвичайно обережні, змінюючи напрямку руху під час роботи. Це зменшить ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що можуть призвести до травм.

p) Під час роботи інструментом тримайте всі частини тіла подалі від ножа, різальної волосіні або різальної головки. Під час роботи інструментом тримайте всі частини тіла подалі від ножа, різальної волосіні або різальної головки. Мить необережності під час використання інструмента може призвести до травмування вас або інших осіб.

q) Під час використання інструмента не піднімайте його вище поясу. Завдяки цьому Ви зможете запобігти випадковому контакту з ножом або різальною головою, а також краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.

r) Враховуйте, що при зрізанні натягнутих гілок чагарників та молодих дерев вони можуть sprужинити. Коли натяг деревних волокон послаблюється, гілки чагарників або молодих дерев можуть вдарити оператора та/або позбавити його контролю над інструментом.

s) Будьте особливо обережні при зрізанні гілок чагарників та молодих дерев. Тонкий матеріал може зачепитися за різальну головку і відлетіти у Вашу сторону або лишити Вас рівноваги.

t) Контролюйте інструмент та не торкайтесь ножа, різальної волосіні або різальної головки, а також інших небезпечних рухомих частин, коли вони рухаються. Це зменшує ризик травмування рухомими частинами.

u) Переносьте інструмент тільки у вимкненому стані та спрямувавши різальний елемент подалі від тіла. Правильне поводження з інструментом зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомими деталями: ножом, волосінню або різальним елементом.

v) Під час транспортування або зберігання інструмента завжди встановлюйте кришку на металевий ніж. Правильне поводження з інструментом зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомих ножом.

- в) **Використовуйте для заміни виключно вказані виробником різальний елемент, волосін, різальну головку чи ніж.** Використання неналежних запасних частин може призвести до пошкодження інструмента та травм.
- х) **Перед техобслуговуванням чи очищенням інструмента від засмічень, що блокують його роботу, переконайтеся, що переминач вимкнений, а акумуляторний блок витягнутий.** Неочікуване ввімкнення інструмента під час видалення застряглого матеріалу або техобслуговування може призвести до тяжких травм.

4.2 Причини віддачі та відповідні попередження

Віддача — це раптове переміщення інструмента вбік, вперед або назад, яке може виникнути в разі заклинювання або зачеплення ножа за предмет, наприклад молоде дерево або пеня. Віддача може бути досить сильною, щоб відкинути інструмент та/або оператора в будь-якому напрямку, а також спричинити можливу втрату контролю над інструментом.

Віддачі та пов'язаних з нею небезпек можна уникнути, дотримуючись наведених нижче запобіжних заходів.

- а) **Тримайте інструмент міцно обома руками і розташуйте руки так, щоб можна було витримати зусилля віддачі. Розташуйте тіло з лівого боку від інструмента.** Віддача може збільшити ризик травми внаслідок неочікуваного руху інструмента. Оператор може контролювати віддачу, якщо було вжито належних запобіжних заходів.
- б) **Якщо ніж застрягає або необхідно зупинити різання з будь-якої причини, вимкніть інструмент та тримайте ніж в матеріалі, не рухаючи, доки ніж не зупиниться. У жодному разі не намагайтеся звільнити інструмент від матеріалу або тягнути назад, коли ніж рухається, оскільки може виникнути віддача.** Виясніть причину заклинювання ножа і застосуйте відповідних заходів для їх звільнення.
- с) **У жодному разі не використовуйте тупі або пошкоджені ножі.** Тупі або пошкоджені ножі можуть застрягти або зачепитися за предмет, що, у свою чергу, може призвести до віддачі.
- д) **Завжди забезпечуйте гарний огляд матеріалу, який потрібно розрізати.** Віддача частіше виникає в місцях, де матеріал, який потрібно розрізати, важко побачити.
- е) **Якщо під час роботи з інструментом до вас підійде інше людина, вимкніть інструмент.** Існує підвищений ризик травмування інших людей, оскільки в разі віддачі їх може вдарили рухомий ніж.

4.3 Вступ

- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Ознайомтеся з органами керування та

інструкцією щодо належного використання інструмента.

- Заборонено користуватися цим інструментом дітям, людям з обмеженими чутливістю, фізичними чи розумовими здібностями або які не мають належного досвіду та/або знань, а також особам, що не прочитали ці інструкції. Залежно від місцевого законодавства може бути обмежено вік оператора.
- Діти повинні перебувати під постійним наглядом, щоб вони не використовували пристрій як іграшку.
- Відповідальність за травмування інших людей або пошкодження їхнього майна несе користувач.
- Заборонено вносити зміни в конструкцію приладу.
- Використання інструмента може бути обмежено відповідно до місцевого законодавства.
- Необхідно дотримуватися інших вказівок з техніки безпеки, наведених в інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода.

4.4 Підготовка

- Заборонено замінювати неметалеву різальну волосін металевою. Використовуйте тільки оригінальне приладдя.
- Приберіть подовжувачі кабелю із зони, де використовується інструмент. Контакт з електропроводом може спричинити ураження електричним струмом.
- Використовуйте всі робочі методики. Якщо у вас відсутній досвід роботи з такими інструментами, спочатку скористайтеся допомогою досвідчених фахівців.

4.5 Експлуатація

- Використовуйте інструмент тільки при денному світлі або при гарному штучному освітленні.
- Не працюйте з інструментом, коли трава волога.
- Отвори для повітря заборонено закривати сторонніми предметами.
- Завжди використовуйте ремінь для перенесення/плечовий ремінь із комплекту постачання.
- Уникайте неприродного положення тіла. Зберігайте стійке положення та завжди тримайте рівновагу, особливо на схилах.
- Переконайтеся, що ви маєте стійку опору. У разі втрати рівноваги негайно відпустіть переминач.
- Підтримуйте правильну поставу, робіть перерви на відпочинок і змінюйте робоче положення.
- Проводьте інструментом лише зі швидкістю пішохода.
- Не використовуйте мотокоосу поблизу крутих схилів, канав або насипів.

- Остерігайтеся ям, колій, каменів та інших прихованих предметів, які можуть призвести до вашого падіння. Видаліть усі перешкоди, такі як каміння та гілки.
- Завжди тримайте різальний інструмент близько до землі.
- У жодному разі не використовуйте інструмент з пошкодженими або відсутніми захисними пристроями чи кришками (наприклад, без обмежувача кроку, захисного кожуха, рукоятки).
- Запускайте двигун обережно, дотримуючись інструкцій, і тримаючи ноги подалі від різального елемента.
- Небезпека через наявність рухомих частин. Не торкайтеся рухомих частин. Перед тим, як торкатися будь-яких деталей, всі рухомі частини повинні бути зупинені, а акумуляторний блок має бути знятий.
- Не тримайте руки чи ноги поблизу або під обертовими деталями.
- Вимкніть двигун, зніміть акумуляторний блок (акумуляторні блоки). Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися:
 - якщо планується залишити інструмент без нагляду;
 - перед очищенням від засмічень, що блокують роботу інструмента;
 - перед перевіркою та очищенням інструмента або виконанням робіт на інструменті;
 - при попаданні стороннього предмета або падінні інструмента. Перевірте інструмент на наявність пошкоджень та за потреби відремонтуйте його перед повторним використанням.
 - якщо інструмент починає аномально сильно вібрувати.
- Якщо інструмент починає аномально сильно вібрувати, необхідно негайно перевірити:
 - наявність пошкоджень;
 - пошкоджені деталі відремонтувати або замінити;
 - переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти належним чином затягнуті.
- У разі нещасного випадку або несправності необхідно негайно вимкнути інструмент та вийняти акумуляторні блоки.

4.6 Технічне обслуговування і зберігання

- Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям. Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроприладами.
- Усі гайки, болти та гвинти мають бути завжди належним чином затягнуті для забезпечення безпечного робочого стану інструмента.
- Будь обережні при виконанні налаштування інструмента, щоб пальці не потрапили між рухомими ножами та нерухомими частинами інструмента.
- Вийміть акумуляторний блок з інструмента. Перш ніж виконувати будь-які налаштування, переоснащення, технічне обслуговування,

очищення або перед тим, як покласти інструмент на зберігання, необхідно зачекати, поки всі рухомі частини повністю зупиняться.

- При техобслуговуванні ножів потрібно враховувати, що ножі можна переміщати навіть, якщо вийнято акумуляторний блок.
- З міркувань безпеки пошкоджені деталі необхідно замінити. Використовувати лише оригінальні запасні деталі та приладдя.
- Під час зберігання та транспортування завжди встановлюйте захисний чохол на різальні ножі.

4.7 Використання і поводження з акумуляторними інструментами

- Вийняти акумуляторний блок із інструмента...
 - ...перед проведенням робіт із регулювання, переоснащення, технічного обслуговування або очищення.
 - ...коли оператор залишає інструмент без нагляду.
 - ...перед видаленням матеріалів, що блокують роботу.
 - ...після контакту зі стороннім предметом для перевірки інструмента на наявність пошкоджень.
 - ...для перевірки, коли інструмент починає аномально сильно вібрувати.

4.8 Символи



Працювати в захисних окулярах. Працювати в засобах захисту органів слуху. Вплив високого рівня шуму може призвести до пошкодження органів слуху. Працювати в захисних касці, якщо існує ризик падіння предметів.



Працювати в захисних рукавицях.



Працювати у захисному взутті з нековзкою підшоивою.



Прочитати інструкцію з експлуатації.



Остерігайтеся предметів, що вилітають під час роботи інструмента.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ — Загальні небезпеки!



Інші люди повинні знаходитись на відстані. Підтримуйте дистанцію не менше 15 м (50 футів) від людей та предметів.



УВАГА! Неочікуваний запуск може спричинити тяжкі травми. Перед очищенням або техобслуговуванням: вимкніть інструмент, вийміть акумуляторний блок.



Переконайтеся, що ніхто не постраждав від сторонніх предметів, що вилітають під

час роботи інструмента. Інші люди повинні знаходитися на відстані.



Люди і домашні тварини, що знаходяться поблизу, мають бути на безпечній відстані від приладу.



Не використовуйте металеві пилкові полотна.



Захищайте пристрій від вологи. Обережно від дощу.

5. Огляд

Див. стор. 2 та 3.

- 1 Штанга
- 2 Різальна головка
- 3 Захисний кожух
- 4 Обмежувач довжини волосіні (УВАГА! Небезпека травмування гострою різальною кромкою)
- 5 Стрілка показує напрямок обертання різальних інструментів
- 6 Волосінь (різальна волосінь)
- 7 Кришка (шпильки з волосінню)
- 8 Корпус (шпильки з волосінню)
- 9 Металева накладка (захисний кожух)
- 10 Гвинт (для фіксації захисного кожуха)
- 11 Шестигранний ключ (для фіксації приводного вала)
- 12 Отвір (для фіксації приводного вала)
- 13 Приводний вал
- 14 Ніж *
- 15 Диск
- 16 Затискна кришка
- 17 Затискна гайка
- 18 Комбінований ключ
- 19 Шпилька з волосінню
- 20 Обмежувач кроку (не використовувати як рукоятку)
- 21 Плечовий ремінь
- 22 Карабін
- 23 Кріплення для підвішування
- 24 Рукоятка
- 25 Рукоятка

* залежно від комплектації / не входить у комплект постачання

6. Введення в експлуатацію



УВАГА! Вимкніть інструмент та витягніть акумуляторні блоки. Неочікуваний запуск може спричинити тяжкі травми. Інструмент має бути зупинений.



УВАГА! Небезпека травмування гострими різальними кромками обмежувача довжини волосіні (4) та ножа (14). Працювати в захисних рукавицях.

6.1 Монтаж захисного кожуха (3) (мал. В)



УВАГА! Небезпека травмування гострими різальними кромками обмежувача довжини волосіні (4). Працювати в захисних рукавицях.

1. Встановіть накладку з металу (9) на штангу (1).
2. Підвісьте захисний кожух (3) на накладку з металу (9).
3. Вкрутіть та надійно затягніть гвинт (10).

6.2 Встановлення / знімання шпильки (19) (мал. С)

Встановлення

1. Зафіксуйте приводний вал (13):
 - вставте шестигранний ключ (11) з комплекту постачання в отвір (12).
 - Поверніть приводний вал (13) рукою, щоб шестигранний ключ (11) встановився у паз і таким чином зафіксував вал від провертання.
2. Рукою закрутіть шпильку (19) проти годинникової стрілки до фіксації.
3. Розблокуйте приводний вал:
 - витягніть шестигранний ключ (11).

Знімання

Виконайте такі самі дії, як і для встановлення, але відкручіть шпильку з волосінню за годинниковою стрілкою.

6.3 Вставлення різальної волосіні (6) в шпильку (19) (мал. А)

1. Утримуйте корпус (8). Повертайте кришку (7) за годинниковою стрілкою, доки трикутні позначки не сумістяться (та/або паз на бічній стороні натискної головки не зрівняється з трикутним маркуванням на кришці шпильки).
2. Зігніть кінець волосіні під прямим кутом (щоб було легше вставляти).
Просуньте кінець волосіні (6) в отвір, позначений стрілкою та словами «LINE IN». **ПРИМІТКА:** Див. мал. А: Натискайте точно в напрямку стрілки (трохи під кутом)!
Результат: кінець волосіні виходить з протилежного отвору.
3. Потягніть за коротший кінець волосіні, поки обидва кінці волосіні не стануть однакової довжини.
4. Утримуйте корпус (8). Повертайте кришку (7) в напрямку стрілки: волосінь намотується на корпус. Припиніть, коли з обох сторін буде виглядати по 13 см (5,1") волосіні. (Якщо волосінь занадто довга, її буде автоматично обрізано обмежувачем довжини волосіні (4) під час першого використання).

6.4 Встановлення / знімання ножа (мал. С) Встановлення

1. Зафіксуйте приводний вал (13):
 - вставте шестигранний ключ (11) з комплекту постачання в отвір (12).
 - Поверніть приводний вал (13) рукою, щоб шестигранний ключ (11) встановився у паз і

- таким чином зафіксував вал від повертання.
- Встановіть ніж (14), диск (15) та затискну кришку (16) як показано на малюнку. УВАГА! Встановлюйте диск (15) правильно (див. мал. D)! Накрутіть затискну гайку (17) проти годинникової стрілки та надійно затягніть за допомогою комбінованого ключа (18) з комплекту постачання.
 - Розблокуйте приводний вал:
- витягніть шестигранний ключ (11).

Знімання

Виконайте такі самі дії, як і для встановлення, але затискну гайку (17) відкручуйте за годинниковою стрілкою комбінованим ключем (18) з комплекту постачання.

6.5 Під'єднання до акумуляторного багатофункціонального привода

Дотримуйтесь інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода.

 УВАГА! Між акумуляторним багатофункціональним приводом і насадкою не можна встановлювати подовжувальну штангу.

6.6 Акумуляторний блок

Дотримуйтесь інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода.

6.7 Встановлення рукоятки

- Виберіть правильне положення, див. розділ 7.1.
- Встановіть рукоятку згідно вказівок в інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода.

7. Експлуатація

 УВАГА! Під час роботи працюйте в захисних окулярах.

 УВАГА! Перед початком роботи та періодично під час роботи: перевіряйте надійність кріплення інструмента до багатофункціонального акумуляторного привода. Гвинт-баранець повинен бути затягнутий, а кнопка розблокування має бути надійно зафіксована.

7.1 Припасування інструмента згідно статури користувача

 УВАГА! Використовуйте лише плечовий ремінь із комплекту постачання. Завжди використовуйте тільки один плечовий ремінь.

- Затягніть плечовий ремінь (21). Відрегулюйте довжину так, щоб карабін (22) був нижче ваших стегон приблизно на ширину долоні
- Зачепіть карабін за кріплення для підвішування (23)
- Балансування інструмента:

- Ослабте гвинт кріплення для підвішування (23).
 - Посуньте точку підвішування так, щоб різальна головка (2) знаходилась на землі у збалансованому стані.
 - Знову затягніть гвинт кріплення для підвішування.
- Встановіть рукоятку в зручне положення. Див. розділ 6.7.

7.2 Правильне тримання, ввімкнення і вимкнення інструмента

 Перед використанням переконайтеся, що прилад правильно під'єднано до акумуляторного багатофункціонального привода (дотримуйтесь інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода).

 Користувач повинен прийняти стійке положення й міцно тримати інструмент. Не тримайте інструмент за обмежувач кроку (20).

Міцно тримайте інструмент, розташувавши праву руку на рукоятці (24), а ліву руку на рукоятці (25).

Увімкнення та вимкнення приладу виконуйте згідно вказівок, наведених в інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода.

7.3 Косіння

Тримайте різальну головку (2) близько до землі. Рівномірно переміщайте різальну головку (2) в один та інший боки. Працюйте повільно і обережно.

7.4 Регулювання різальної волосіні

Коли інструмент **працює** коротко стукніть шпулькою (19) по землі: прибіл. 3 см волосіні вийде назовні. Якщо волосінь занадто довга, її буде автоматично обрізано обмежувачем довжини волосіні (4).

Якщо кінці волосіні обриваються безпосередньо біля шпульки або занадто короткі, їх потрібно витягнути вручну:

 УВАГА! Витягнути акумуляторні блоки. Неочікуваний запуск може спричинити тяжкі травми. Інструмент має бути зупинений.

- Вимкніть інструмент, дочекайтесь зупинки двигуна, вийміть акумуляторні блоки.
- Натисніть та утримуйте кришку (7).
- Витягніть волосінь рукою.
- Якщо різальна волосінь закінчилася: див. розділ 6.3.

8. Очищення, транспортування, зберігання

 УВАГА! Витягнути акумуляторні блоки. Неочікуваний запуск може спричинити тяжкі травми. Інструмент має бути зупинений.

 УВАГА! Небезпека травмування гострими різальними кромками обмежувача

довжини волосіні (4) та ножа (14). Працювати в захисних рукавицях.

8.1 Очищування

- Виконуйте очищення після кожного використання: видаліть скошену траву, листя, бруд та інші відкладення.

8.2 Транспортування, зберігання

- Перед розміщенням на зберігання очистіть та виконайте техобслуговування інструмента.
- Різальна волосінь завжди має бути вологою. Суха волосінь швидше ламається і зношується. Наприклад, вийміть різальну волосінь зі шпильки і покладіть її в миску з водою.
- Переконайтеся, що інструмент не має ослаблених або пошкоджених деталей. Якщо необхідно:
 - Замінити пошкоджені деталі.
 - Затягнути гвинти.
 - У разі потреби відремонтувати інструмент у спеціалізованому сервісному центрі.
- Зберігати інструмент в сухому місці.
- Переконайтеся, що інструмент знаходиться в не досяжному для дітей місці.
- Під час зберігання та транспортування завжди встановлюйте захисний чохол на різальні ножі.
- Зафіксувати в безпечному положенні для транспортування.

9. Технічне обслуговування



УВАГА! Витягнути акумуляторні блоки. Неочікуваний запуск може спричинити тяжкі травми. Інструмент має бути зупинений.



УВАГА! Небезпека травмування гострими різальними кромками обмежувача довжини волосіні (4) та ножа (14). Працювати в захисних рукавицях.

9.1 Загальне технічне обслуговування

- Перед кожним використанням перевіряйте інструмент на наявність пошкоджених, відсутніх або ослаблених деталей, таких як гвинти, гайки, болти та кришки.
- Перед кожним використанням перевіряйте інструмент на наявність пошкоджених та зношених деталей і за потреби передавайте інструмент в спеціалізовану майстерню для ремонту.
- Затягніть усі кріпильні елементи та кришки належним чином.
- Протріть інструмент сухою ганчіркою. Не використовуйте воду.
- У жодному разі не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторів.** Обслуговувати акумулятори дозволяється лише виробнику або авторизованим сервісним організаціям.

9.2 Заміна різальної волосіні

Див. розділ 6.3.

Не для замовлення: див. розділ 11.

9.3 Ніж, що затупився



УВАГА! При використанні затупленого або неправильно заточеного ножа (14) збільшується небезпека віддачі.

Ніж (14), що затупився, можна перевернути на 180°. Якщо обидві сторони тупі, рекомендується заточити та збалансувати ніж у спеціалізованій майстерні. Регулярно перевіряйте ніж на наявність пошкоджень і за потреби негайно передавайте його на ремонт у спеціалізовану майстерню.

9.4 Змащування

Додавайте консистентну змазку через ніпель для змазки на корпусі редуктора за допомогою шприца для змазки кожні 40 годин роботи: 12 г високотемпературної літвєвої консистентної змазки.

10. Проблеми і несправності

Світлодіод індикатора ємності (акумуляторний блок) блимає.

Акумуляторні блоки розряджені.

- Зарядити акумуляторні блоки.

Рівень шуму при роботі інструмента дуже високий.

Різальна волосінь занадто коротка

- Відрегулювати довжину волосіні (див. розділ 7.4)

Блимають усі світлодіоди індикатора ємності та сигналу (акумуляторний блок).

Перевантаження.

- Почекати, доки інструмент охолоне.
- Рухатись вперед повільніше.

Інструмент не запускається.

Низький заряд акумулятора.

- Зарядити акумуляторні блоки.

Інструмент сильно вібрає.

Ніж (14) не збалансований або зношений.

- Замінити ніж (14).

Кінці різальної волосіні (6) не однакової довжини.

- Відрегулювати довжину кінців різальної волосіні. Див. розділ (7.4).

Інструмент припиняє працювати під час косіння.

Акумуляторні блоки розряджені.

- Зарядити акумуляторні блоки.

Різальні елементи заблоковано.

- Витягнути акумуляторні блоки. Перевірити ніж (14) / шпильку з волосінню (19).

Робоча температура інструмента занадто висока.

- Почекати, доки інструмент охолоне.

При під'єднанні до акумуляторного багатофункціонального привода кінці штанг неможливо вставити один в одного.

- Дотримуйтеся інструкції з експлуатації акумуляторного багатофункціонального привода.

11. Приладдя

Слід використовувати виключно оригінальні акумуляторні блоки та приладдя Metabo або CAS (Cordless Alliance System).

Використовуйте тільки те приладдя, яке відповідає вимогам і параметрам цієї інструкції з експлуатації.

- A Акумуляторний багатофункціональний привод MA 36-18 LTX BL Q, № для замовл.: 601725850
- B Ніж для чагарників, 3 леза, Ø 255 мм, із захисним чохлам (для заміни): № для замовл.: 628432000
- C Ніж для трави, 4 леза, Ø 254 мм, із захисним чохлам: № для замовл.: 628433000
- D Волосінь, запасна, Ø 2 мм, хвилястої форми: № для замовл.: 628430000
- E Волосінь, запасна, Ø 2 мм, спіральної форми: № для замовл.: 628423000
- F Шпилька з волосінню у зборі (корпус у зборі, разом із шпилькою і різальною волосінню), (для заміни) № для замовл.: 628429000

Повний асортимент приладдя див. на сайті www.metabo.com або в каталозі.

12. Ремонт

 Ремонт електроінструмента повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями-електриками та виключно з використанням оригінальних запасних частин!

Для ремонту електроінструмента Metabo звертайтеся до регіонального представництва Metabo. Адреси див. на сайті www.metabo.com.

Списки запасних частин можна завантажити на сайті www.metabo.com.

13. Захист довкілля

Дотримуйтеся національних правил безпечної утилізації і переробки використаних інструментів, пакувальних матеріалів і приладдя.

Пакувальні матеріали утилізуються відповідно до їхнього маркування згідно з комунальними правилами. Додаткову інформацію можна знайти на сайті www.metabo.com у розділі «Сервіс».

Не утилізуйте акумуляторні блоки разом з побутовими відходами! Здавайте несправні чи відпрацьовані акумуляторні блоки дилерам фірми Metabo!

Не викидайте акумуляторні блоки у воду!



Тільки для країн ЄС: не утилізуйте електроінструменти разом з побутовими відходами! Згідно з директивою ЄС 2012/19/EU про електричні та електронні пристрої та відповідними національними нормами відпрацьовані електроінструменти підлягають роздільній утилізації з метою їх подальшої екологічно безпечної переробки.

Перед тим як утилізувати акумуляторний блок, розрядіть його в електроінструменті. Вживайте заходи проти короткого замикання контактів (наприклад, ізолюйте клейкою стрічкою).

14. Технічні характеристики

Пояснення до даних, наведених на стор. 4.

Залишаємо за собою право на технічні зміни.

Результати вимірювань отримані з використанням акумуляторного багатофункціонального привода MA 36-18 LTX BL.

B = ширина різання
H = макс. довжина різальної волосіні
H_x = діаметр різальної волосіні
n₀ = кількість обертів холостого ходу
m = вага (без акумуляторного багатофункціонального привода, акумуляторного блоку, ремня для перенесення)

Результати вимірювань отримані згідно зі стандартами EN 50636-2-91 та EN ISO 22868.

Температура навколишнього середовища під час експлуатації: від -20 °C до 50 °C (працездатність обмежена при температурі нижче 0 °C). Допустима температура навколишнього середовища під час зберігання: від 0 °C до 30 °C.

Рекомендована температура навколишнього середовища під час заряджання: від 0 °C до 40 °C.

== постійний струм

На вказані технічні характеристики поширюються допуски, передбачені чинними стандартами.



Значення емісії шуму

Ці значення дозволяють оцінювати і порівнювати емісію шуму різних електроінструментів. Залежно від умов експлуатації, стану електроінструмента або робочих інструментів фактичне навантаження може бути вище або нижче. Для оцінки зразкового рівня емісії враховуйте перерви в роботі та фази роботи зі зниженням (шумовим) навантаженням. Визначте перелік організаційних заходів щодо захисту користувача з урахуванням тих чи інших значень емісії шуму.

Сумарне значення вібрації (сума векторів трьох напрямків):

a_n = значення вібрації
K_n = коефіцієнт похибки (вібрація)

uk УКРАЇНСЬКА

Рівень звукового тиску за типом A:

L_{pA} = рівень звукового тиску

L_{WA} = рівень звукової потужності

K_{pA} , K_{WA} = коефіцієнт похибки

$L_{WA(M)}$ = вимірний рівень звукової потужності
згідно з 2000/14/ЄС

$L_{WA(G)}$ = гарантований рівень звукової
потужності згідно з 2000/14/ЄС



Під час роботи рівень шуму може перевищувати
80 дБ (A).



**Працювати в засобах захисту органів
слуху!**



ТОВ "Метабо Україна"

вул. Зоря на, 22

с. Святопетрівське

Київська обл.

08141, Київ

www.metabo.com



Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS